

α

Držadlo pre vertikálne snímanie

SK

Návod na použitie

Záznam majiteľa

Typové označenie (Model No.) a výrobné číslo (Serial No.) sú umiestnené na spodnej časti zariadenia.

Výrobné číslo si poznačte do kolónky uvedenej nižšie.

Keď budete kontaktovať autorizovaného predajcu Sony ohľadom tohto zariadenia, informujte ho o uvedených označeniach/číslach.

Model No. VG-B30AM Serial No. _____

VG-B30AM



Slovensky

Skôr než zariadenie použijete, prečítajte si pozorne tento návod a uschovajte si ho pre prípadné budúce použitie.

VÝSTRAHA

Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.

Pri likvidácii lítiových akumulátorov zaizolujte ich kontakty, aby ste predišli skratu. Pri likvidácii postupujte v zmysle platných miestnych predpisov a noriem.

Akumulátory alebo časti, ktoré je možné prehltnúť, skladujte mimo dosah detí. V prípade prehltnutia predmetu ihneď kontaktujte lekára.

Ihneď odpojte akumulátory a prestaňte zariadenie používať, ak...

- Zariadenie spadne, alebo je vystavené nárazu a dôjde k odkrytiu vnútra.
- Zo zariadenia cítiť zápach, teplo alebo dym.

Zariadenie nerozoberajte. V prípade kontaktu s vysokonapäťovým obvodom vnútri zariadenia hrozí úraz elektrickým prúdom.

UPOZORNENIE

Akumulátor nahrádzajte len špecifikovaným typom. Inak hrozí riziko vzniku požiaru alebo úrazu.

Akumulátor nevystavujte nadmernému teplu (slnčné žiarenie, oheň a pod.).



Táto značka upozorňuje užívateľa na dôležité funkčné a servisné operácie nachádzajúce sa v sprievodnom návode.

Informácia pre spotrebiteľov

UPOZORNENIE

Upozorňujeme vás, že akoukoľvek zmenou alebo modifikáciou, ktorá nie je výslovne uvedená v tomto návode sa zbavujete práva na prípadnú reklamáciu zariadenia.

INFORMÁCIA

Správa federálnej komisie pre komunikácie (FCC-Federal Communication Commission) Toto zariadenie bolo testované a bolo zistené, že vyhovuje požiadavkám, stanoveným pre digitálne zariadenia triedy B, v zhode s časťou 15 predpisov FCC. Tieto predpisy boli zavedené kvôli zabezpečeniu dostatočnej a primeranej ochrany proti rušeniu pri inštaláciách zariadení v obytných oblastiach. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať výkon v oblasti rádiových frekvencií a ak nie je inštalované v súlade s príslušnými inštrukciami, môže spôsobovať rušenie a nežiaduce interferencie.

Nie je však možné zaručiť, že sa rušenie v špecifických prípadoch nevyskytne aj pri správnej inštalácii. Ak zariadenie spôsobuje rušenie príjmu rozhlasového a televízneho vysielania, čo je možné overiť zapnutím a vypnutím zariadenia, užívateľ by sa mal pokúsiť odstrániť rušenie pomocou nasledujúcich opatrení:

- Zmeniť orientáciu alebo umiestnenie prijímacej antény.
- Zväčšiť vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Zapojiť zariadenie do zásuvky v inom elektrickom obvode, než je zapojený prijímač.
- Konzultovať problém s predajcom, prípadne so skúseným rádio/TV technikom.

Upozornenie pre spotrebiteľov




Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Informácia pre zákazníkov z krajín, v ktorých platia smernice a nariadenia Európskej únie

Výrobcom tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným predstaviteľom ohľadom záležitostí týkajúcich sa nariadení EMC a bezpečnosti produktu je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Ohľadom služieb alebo záručných záležitostí použite adresy poskytnuté v samostatnom servisnom alebo záručnom liste.

Akumulátor "InfoLITHIUM"

"InfoLITHIUM" je Li-Ion akumulátor schopný výmeny údajov o spotrebe s kompatibilným elektronickým zariadením. Spoločnosť Sony odporúča používať akumulátor "InfoLITHIUM" spolu s elektronickým zariadením s logom  InfoLITHIUM.

Poznámky k používaniu

Toto zariadenie je držadlo pre vertikálne snímanie určené pre digitálne zrkadlovky DSLR-A350, A300 a A200. Neupevňujte ho k iným zariadeniam. Vo všetkých krajinách nie sú dostupné všetky uvedené modely.

Toto zariadenie nedisponuje prachu odolnými, vode odolnými ani vodotesnými vlastnosťami.

Používať je možné len jeden alebo dva akumulátory "InfoLITHIUM" NP-FM500H.

Nie je možné používať akumulátory NP-FM55H, NP-FM50, NP-FM30.

- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho akumulátor. Ak v zariadení ponecháte vložený akumulátor, môže sa vytečením elektrolytu z akumulátora poškodiť priestor pre akumulátor. Ak vznikne takáto situácia, okamžite zariadenie doručte do najbližšieho autorizovaného servisu Sony za účelom opravy.
- So zariadením používajte len originálne akumulátory Sony.
- Zariadenie nedokáže nabíjať akumulátor.

Miesta nevhodné na používanie ani skladovanie





Bez ohľadu na to, či zariadenie používate alebo len skladujete, neumiestňujte ho na nasledovné miesta:

- Miesta s extrémne vysokými teplotami
Zariadenie neumiestňujte na miesta vystavené priamemu slnečnému žiareniu. Zariadenie neumiestňujte na prístrojovú dosku v automobile ani do blízkosti zdrojov tepla. V interiéri automobilu s uzavretými oknami v lete alebo na priamom slnečnom žiarení môže teplota značne vzrásť. Ak ho ponecháte v automobile, zariadenie sa môže zdeformovať, alebo sa môže pokaziť.
- Miesta vystavené nadmerným otrasom
- Miesta vystavené silnému elektromagnetickému žiareniu
- Miesta vystavené nadmernej prašnosti alebo piesčité miesta

Ďalšie upozornenia

- Prevádzková teplota pre toto zariadenie je v rozmedzí 0°C až 40°C.
- Pri prudkej zmene teplôt kondenzuje vlhkosť.
Pred prenesením zariadenia z chladného miesta na teplé vložte zariadenie do plastovej tašky a tašku hermeticky uzavrite. Keď sa teplota vnútri tašky vyrovná s teplotou okolia, vyberte zariadenie z tašky von. Pri takomto postupe nedochádza v zariadení k prudkým zmenám teploty a zabráni sa tým kondenzácii vlhkosti.
- Pri znečistení zariadenie čistite čistiacou suchou a jemnou handričkou. Zariadenie nesmie prísť do kontaktu s liehom ani inými chemikáliami.
- Zariadenie disponuje elektrickým kontaktným miestom pre prepojenie s fotoaparátom.
Ak vložíte akumulátor, keď zariadenie nie je osadené na fotoaparáte, môže sa zariadenie pokaziť alebo poškodiť následkom skratu na kontaktnom mieste.
Pred osádzaním/vyberaním zariadenia na/z fotoaparát(u) alebo pri jeho samostatnom skladovaní vyberte zo zariadenia akumulátor.

A Popis častí

- 1 Elektrické kontakty
- 2 Vodiaca lišta
- 3 Upevňovacia skrutka
- 4 Snímanie: Tlačidlo AEL (aretácia AE)
Prehrávanie: Tlačidlo  (Zväčšenie)
- 5 Prepínač ON/OFF na ovládanie držadla
- 6 Snímanie: Tlačidlo  (Expozícia)
Prehrávanie: Tlačidlo  (Zmenšenie)/
Tlačidlo  (Index)
- 7 Kryt priestoru pre akumulátor
- 8 Očko pre popruh
- 9 Spúšť
- 10 Predný ovládač
- 11 Otvor pre statív
- 12 Zarážka akumulátora
- 13 Lišta akumulátora

B Nasadenie zariadenia na fotoaparát

- 1 **Nastavte prepínač POWER na fotoaparáte do polohy "OFF".**
 - Ak je(sú) v zariadení akumulátor(y), vyberte ho(ich).
- 2 **Vyberte akumulátor z fotoaparátu.**
- 3 **Vyberte kryt elektrických kontaktov na tomto zariadení.**
 - Po skončení používania zložte kryt kontaktov späť, aby sa elektrické kontakty chránili.
- 4 **Zložte kryt priestoru pre akumulátor z fotoaparátu.**
- 5 **Kryt priestoru pre akumulátor osadte na miesto pre jeho uloženie.**



Pri osádzaní krytu priestoru pre akumulátor na miesto pre jeho uloženie ho vkladajte správnym smerom. (Pozri obrázok **B-5-A**.)
- 6 **Pri osadzovaní zariadenia na fotoaparát zarovnajte nasledovné časti.**

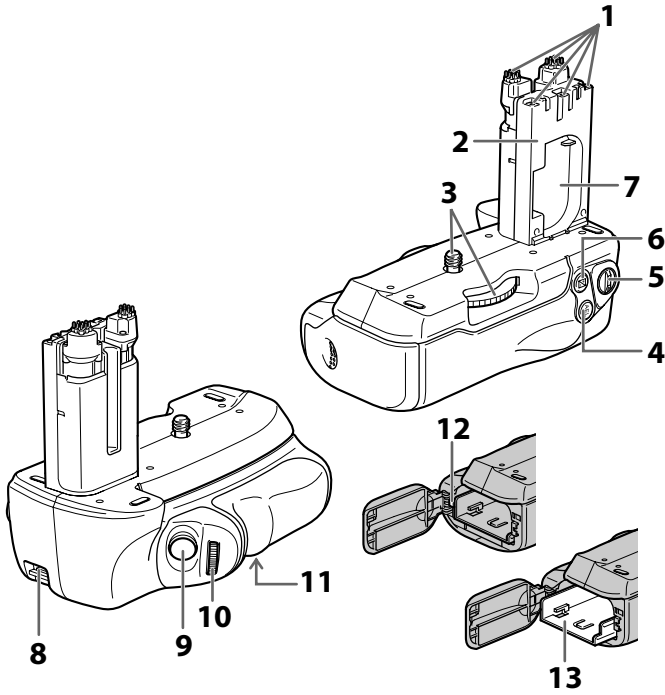
[Toto zariadenie] Vodiaca lišta ↔ [Fotoaparát]
Priestor pre akumulátor
[Toto zariadenie] Upevňovacia skrutka ↔
[Fotoaparát] Otvor pre statív
- 7 **Otáčaním upevňovacej skrutky zariadenie upevnite.**
 - Počas používania pravidelne kontrolujte, či sa skrutka pri používaní neuvolnila.

C Vloženie akumulátorov

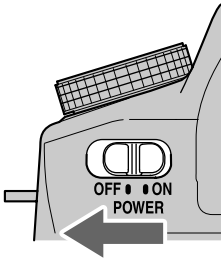
Akumulátor NP-FM500H (vyžaduje sa 1 alebo 2)

- S týmto zariadením nie je možné používať akumulátory NP-FM55H, NP-FM50, NP-FM30.
- Pred používaním nabite akumulátory určenou nabíjačkou.

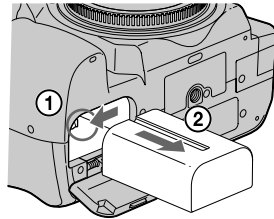
- 1 **Ak vymieňate akumulátory, keď je toto zariadenie nasadené na fotoaparáte, nastavte prepínač POWER na fotoaparáte do polohy OFF.**
- 2 **Stlačením  na kryte priestoru pre akumulátor posuňte kryt v smere šípky, aby sa kryt otvoril.**
- 3 **Podľa obrázka potlačte zarážku akumulátora (modrá) v smere šípky.**
 - Pri uvoľňovaní zarážky akumulátora dávajte pozor na vyskočenie lišty akumulátora.
- 4 **Vyberte lištu akumulátora.**
- 5 **Osadte akumulátor do lišty akumulátora podľa zobrazenia na lište.**
 - Pri vkladaní akumulátora ho vkladajte zo zvolenej strany.
 - Nedotýkajte sa kontaktov na lište akumulátora .
 - Do lišty akumulátora osadzujte len akumulátor NP-FM500H. Nenasadzujte iné akumulátory.
 - Lištu akumulátora nerozoberajte ani neupravujte.
 - Ak vkladáte dva akumulátory, začnite používať ten s menšou kapacitou. Keď sa používaný akumulátor vybije, zariadenie automaticky prepne na druhý akumulátor.
- 6 **Lištu akumulátora zasuňte do pôvodnej polohy jej zatlačením tak, aby zacvakla.**
 - Zarážka akumulátora musí zaistiť lištu akumulátora.
 - Ak lištu akumulátora zasuniete bez akumulátora nasilu nakrivo, lišta sa čiastočne zasunie, ale poškodí sa zariadenie. Lištu akumulátora zasúvajte do zariadenia vo vodorovnej polohe a správnym smerom. (Pozri obrázok **C-6-D**.)
- 7 **Zatvorte kryt priestoru pre akumulátor na tomto zariadení a posuňte ho v smere šípky tak, aby zacvakol.**

A**B**

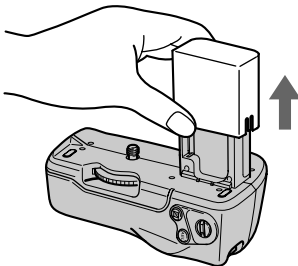
1



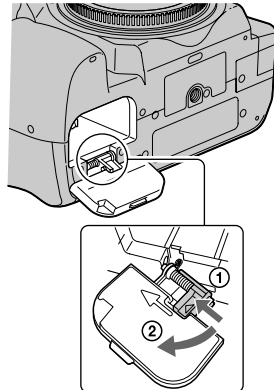
2



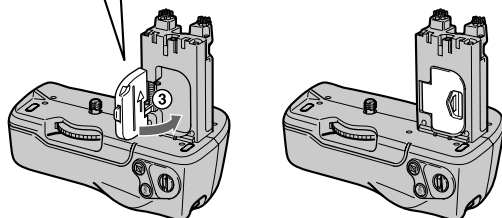
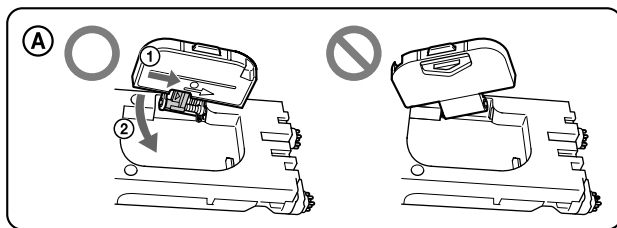
3



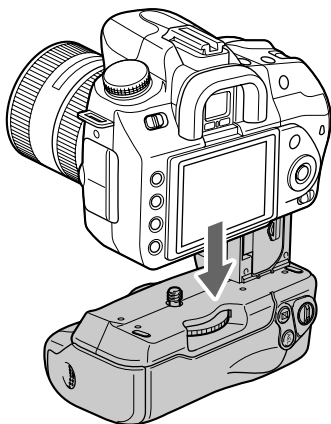
4



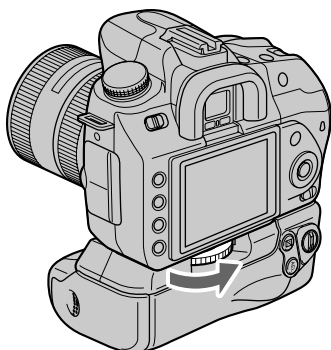
5

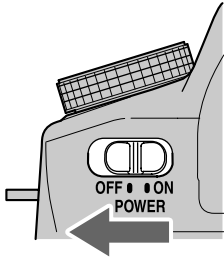
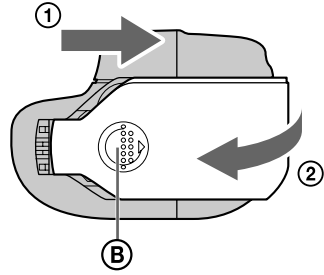
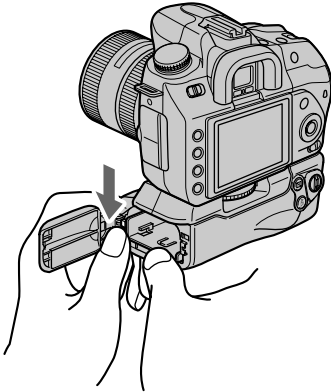
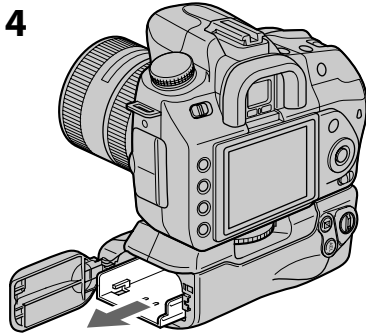
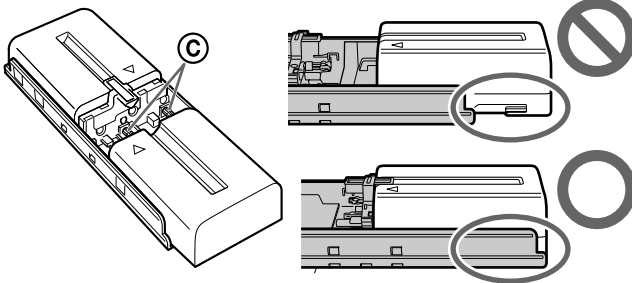


6

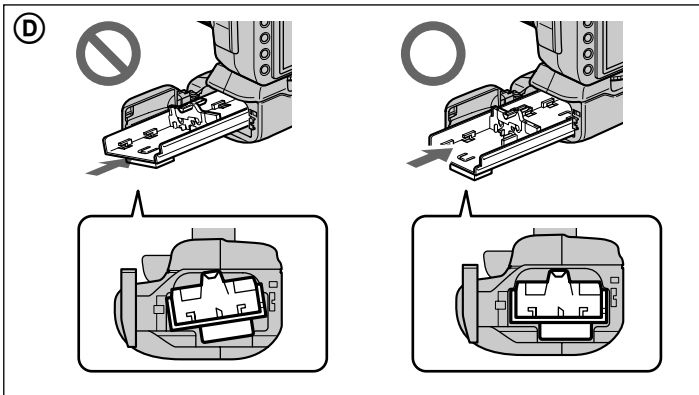
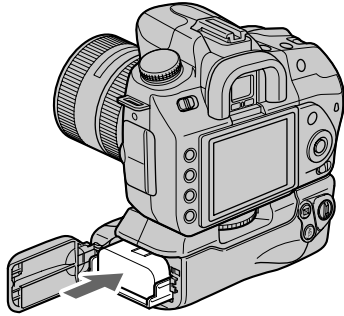


7

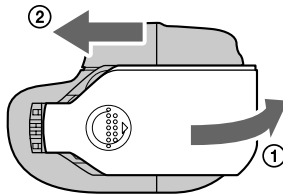


C**1****2****3****4****5**

6



7



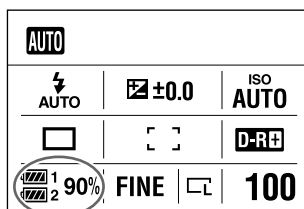
Vertikálne snímanie záberov

Ovládače a tlačidlá na tomto zariadení fungujú rovnako ako tlačidlá na fotoaparáte. Keď používate toto zariadenie vo vertikálnej polohe, prepínač ON/OFF na ovládanie držadla nastavte do polohy "ON".

- Prepínač ON/OFF na ovládanie držadla zapína (ON) a vypína (OFF) ovládače a tlačidlá.
- Bez ohľadu na polohu prepínača ON/OFF na ovládanie držadla sú ovládacie tlačidlá na fotoaparáte vždy funkčné.
- Fotoaparát zapínajte (ON) a vypínajte (OFF) prepínačom POWER na fotoaparáte. Prepínač ON/OFF na ovládanie držadla nedokáže zapínať (ON) a vypínať (OFF) fotoaparát.

Indikátor zostávajúcej kapacity akumulátora

Ak vložíte dva akumulátory, na LCD displeji fotoaparátu sa zobrazí nasledovný indikátor.



Ak používate dva akumulátory, ako prvý sa používa ten s menšou kapacitou.

V tomto čase značka používaného akumulátora svieti a značka druhého akumulátora je tmavá.

Zostávajúca kapacita používaného akumulátora sa zobrazuje v percentách (%).

Značka používaného akumulátora sa mení nasledovne. Keď sa používaný akumulátor vybije, zariadenie automaticky prepne na druhý akumulátor.

Zostávajúca kapacita akumulátora				
vysoká	→			nízka
Ak krátko po zobrazení značky stále snímate zábery, daný akumulátor sa vybije, ale zariadenie automaticky prepne na druhý akumulátor.				

Poznámky k objektívu

- Ak používate toto zariadenie nasadené na fotoaparát s objektívom s parametrami 70 - 200 mm F2,8G alebo 300 mm F2,8G upevneným v montážnom prstenci pre statív, otočte montážny prstenec pre statív do takej polohy, ktorá umožní používanie držadla.
- Ak používate toto zariadenie nasadené na fotoaparát s objektívom s parametrami 70 - 200 mm F2,8G upevneným v montážnom prstenci pre statív, pri vertikálnom snímaní nemusia fungovať nasledovné prepínače objektívu. Pred vertikálnym snímaním ich nastavte do vodorovnej polohy.
 - Prepínač režimu zaostrovania
 - Prepínač režimu DMF
 - Obmedzovač ohniskovej vzdialenosti
- Skrutka na statíve musí byť kratšia než 5,5 mm. Ak je skrutka dlhšia, zariadenie nebude možné upevniť na statív správne. Zariadenie sa tiež môže poškodiť.

Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Fotoaparát nefunguje, aj keď je zariadenie nasadené na fotoaparáte, v zariadení je(sú) vložený(é) akumulátor(y) a prepínač POWER na fotoaparáte je v polohe ON.	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či je správne dotiahnutá upevňovacia skrutka na tomto zariadení.• Skontrolujte, či je(sú) nabitý(é) akumulátor(y).• Vyberte a znova vsuňte lištu akumulátora do zariadenia.
Spúšťač alebo iné ovládacie tlačidlá nefungujú.	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či nie je prepínač ON/OFF na ovládanie držadla v polohe OFF.• Vyberte a znova vsuňte lištu akumulátora do zariadenia.• Nastavte prepínač POWER na fotoaparáte do polohy OFF, vyberte akumulátor(y) a zložte a znova nasadte toto zariadenie na fotoaparát.
Zobrazí sa “For InfoLITHIUM” battery only”, aj keď používate originálny(e) akumulátor(y) Sony.	<ul style="list-style-type: none">• Vyberte a znova vsuňte lištu akumulátora do zariadenia.• Nastavte prepínač POWER na fotoaparáte do polohy OFF, vyberte akumulátor(y) a zložte a znova nasadte toto zariadenie na fotoaparát.

Technické údaje

Akumulátor	NP-FM500H, jednosmerné napätie 7,2 V
Výdrž pri snímaní	Pri nasadení na fotoaparát DSLR-A200 Pri používaní dvoch akumulátorov NP-FM500H Cca 1 500 záberov Pri nasadení na fotoaparát DSLR-A350 alebo A300 Pri používaní dvoch akumulátorov NP-FM500H V režime bez hľadáča: Cca 820 záberov V režime hľadáča: Cca 1 460 záberov
	<ul style="list-style-type: none">• Merané metódou podľa štandardu CIPA.• V závislosti od podmienok prevádzky môže byť výdrž nižšia než tu uvedená.• Podrobnosti pozri v návode na použitie fotoaparátu.
Rozmery	Cca 132,5 mm × 115,1 mm × 82,2 mm (š/v/h)
Hmotnosť	Cca 280 g (vrátane lišty akumulátora, bez akumulátorov)
Prevádzková teplota	0°C až 40°C
Dodávané príslušenstvo	Držadlo pre vertikálne snímanie (1), Lišta akumulátora (1), Kryt kontaktov (1), Návod na použitie

Právo na zmeny vyhradené.

α a “InfoLITHIUM” sú obchodné značky spoločnosti Sony Corporation.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

SK



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení
(Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným
separovaným zberom).**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto

výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.